

Fiche matériel radio – Grand-Duché de Luxembourg

# RADIO

Tous les **SPOTS PAYANTS** sur **RTL RADIO LETZEBUERG** doivent obligatoirement être diffusés en langue luxembourgeoise.

Dans le cas de **SPOTS GRATUITS** : Les partis sont libres de produire leurs spots radio dans la ou les langues de leur choix.

Pour ce faire, 2 solutions :

..... 1 .....

**Nous livrer le spot prêt à diffuser à l'adresse suivante : [spots@ipl.lu](mailto:spots@ipl.lu)**

**Délai de remise du spot à mettre à l'antenne : Jour ouvrable -1 avant 12:00**

À joindre :

- le texte dactylographié du spot
- les références musicales: le titre de la musique, le nom du compositeur, le nom de l'arrangeur
- les coordonnées de la société et de la personne de contact pour l'envoi de la facture.

Dans ce cas, et hors diffusion écran Alia, **IPPRODUCTIONS** facturera des **frais techniques de mise à l'antenne : 25 € hTVA/spot/station**

**Si le spot fourni par le client ne correspond pas aux normes décrites ou est non compatible, nous nous réservons le droit de reporter la diffusion.**

..... 2 .....

**IPPRODUCTIONS peut se charger de l'adaptation luxembourgeoise de votre spot.**

Dans ce cas, prière de nous envoyer le matériel suivant :

**Le spot de référence original** dans la langue existante (FR, NL, DE, EN) afin d'utiliser un type de voix similaire.

**Le son** - la musique, les éventuels bruitages ou le mix terminé sont à livrer comme suit :

- Stéréo 44.1 ou 48 kHz / 16bit ou 24bit
- Formats acceptés : fichier non compressé WAV ou AIFF ou MP3 (44.1 ou 48 kHz min. 192 kbps) avec extension .mp3
- Supports acceptés : CD-Audio, CD-R, DVD-R (Mac&PC), FTP ou serveur web, e-mail (max 15 MB par message)
- Autres consignes : Prière d'utiliser uniquement des noms de fichier en utilisant des caractères alphanumériques.



La méthode d'envoi préférée est la mise à disposition du matériel sur un serveur. Si vous ne possédez pas de serveur, vous pouvez uploader votre matériel sur notre serveur [www.ipl.lu/upload](http://www.ipl.lu/upload)

Veillez envoyer des **fichiers séparés** pour la musique et les effets/bruitages.

En cas d'envoi de plusieurs éléments pour un spot, prière d'inscrire un beep de synchronisation (*longueur = 1 frame, 2 secondes avant le début du spot*).

En cas d'envoi de voix, prière d'adresser les **voix sans traitement audio** (*non comprimées, non limitées, sans equalizer ni autre effet*).

Adresse e-mail pour l'envoi des éléments « audio » : [audio@ipl.lu](mailto:audio@ipl.lu)

**Le texte dactylographié de référence** (*FR, NL, DE ou EN*) que nous traduirons en luxembourgeois ainsi que **les références musicales** (*arrangeur, compositeur/parolier, nom de la chanson*).

Adresse e-mail pour l'envoi du spot de référence et des textes : [concept@ipl.lu](mailto:concept@ipl.lu)

.....  
**Tarifs pour l'adaptation luxembourgeoise de votre spot sur simple demande à [concept@ipl.lu](mailto:concept@ipl.lu)**

.....  
**Procédure :**

- Délai de remise de matériel : 4 jours ouvrables avant la mise à l'antenne. Une fois dépassé les 2 jours avant la mise à l'antenne, un supplément « hors délai » de 100 € hTVA sera facturé.
- Dès réception du matériel, nous vous soumettrons un devis (et une traduction luxembourgeoise si nécessaire) à nous retourner, signé(s) pour accord.

**Sans signature de votre part endéans les 24 heures, nous ne pourrons plus garantir la bonne exécution de la campagne dans le délai initialement prévu**

Adresse e-mail pour l'envoi des spots prêts à diffuser : [spots@ipl.lu](mailto:spots@ipl.lu)  
Adresse e-mail pour l'envoi des éléments audio : [audio@ipl.lu](mailto:audio@ipl.lu)  
Adresse e-mail pour l'envoi des textes : [concept@ipl.lu](mailto:concept@ipl.lu)





**Adresse :** **IP LUXEMBOURG**  
Département IPPRODUCTIONS  
43 Boulevard Pierre Frieden  
L-1543 LUXEMBOURG  
concept@ipl.lu

**Contacts technique :** Tél : +352 44 70 70 – 46 81  
ou +352 44 70 70 – 46 79  
Mail : audio@ipl.lu

**Contacts concepteurs :** concept@ipl.lu

